

8^o pièce
INDO-CHINOIS

2236

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation réservés pour tous
JACQUES HAU-VAN GIOI

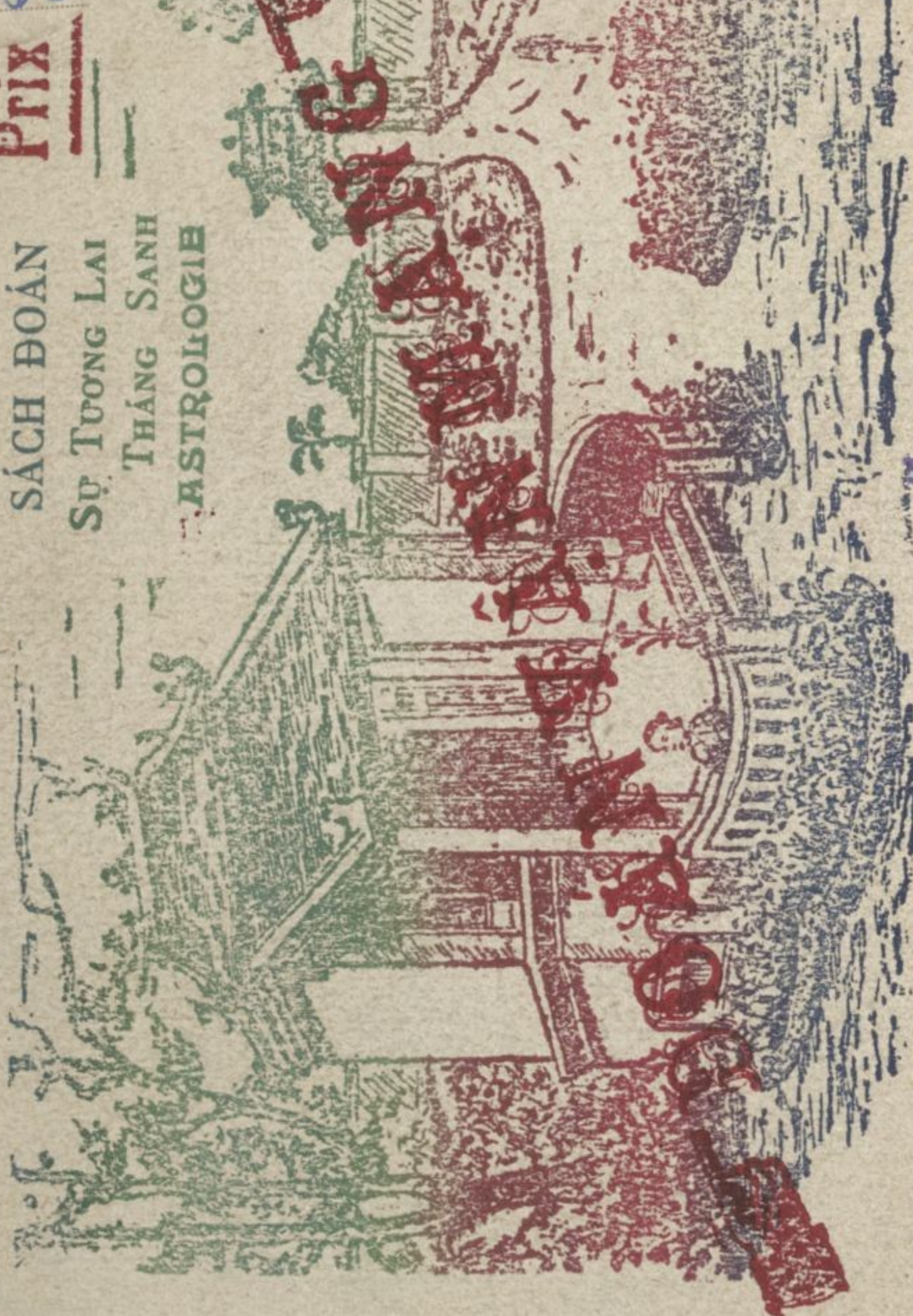
Prix

SÁCH ĐOÀN

SỰ TƯƠNG LAI

THÁNG SANH

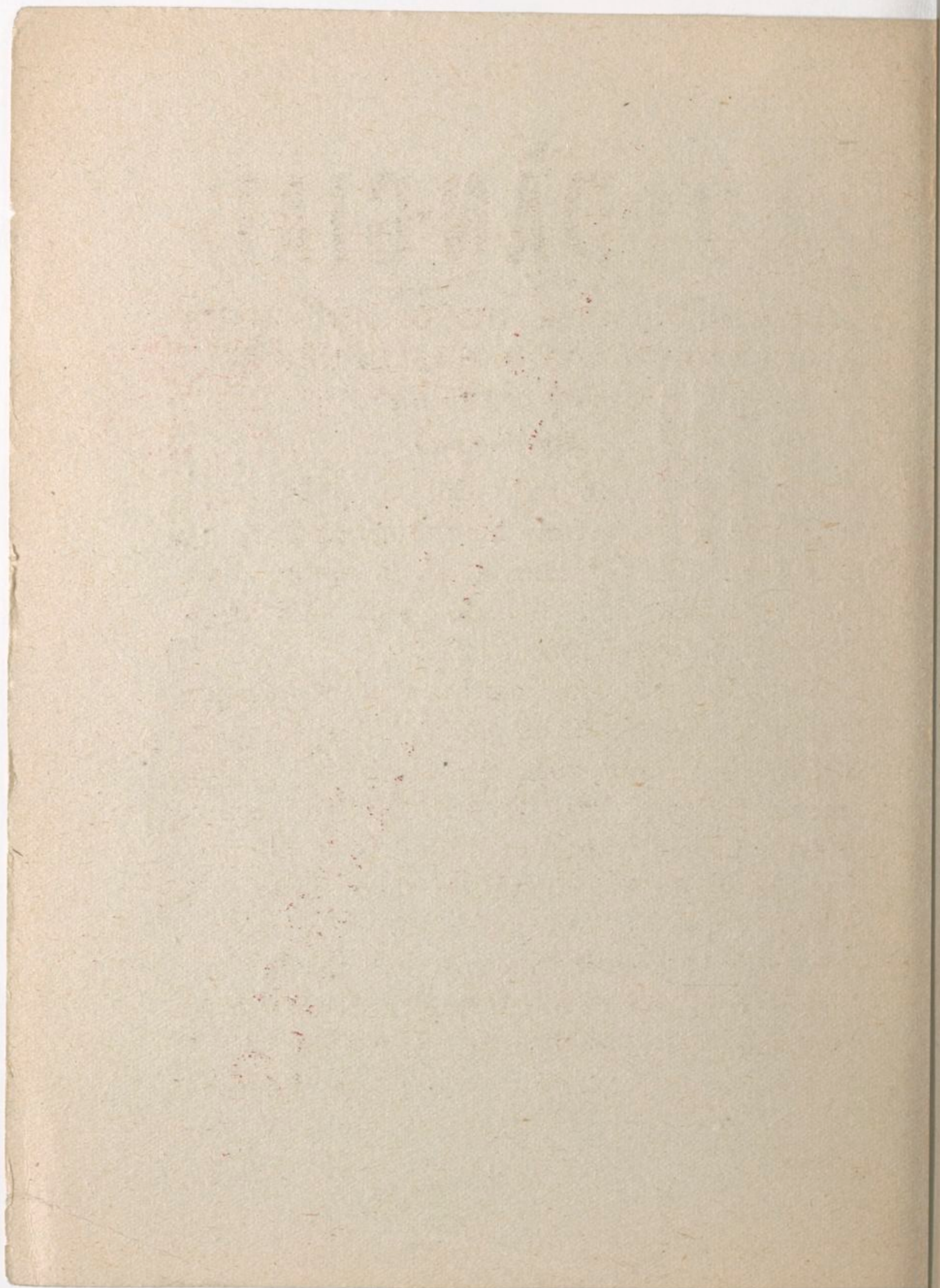
ASTROLOGIE



1^{er} ÉDITION

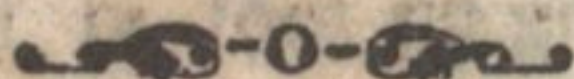
SAIGON IMPRIMERIE CO-HAU
274, Rue d'Espagne

2000 ca



LỜI-DẪN-GIẢI

MUỐN BIẾT AI LÀ NGƯỜI HỮU HẠNH
AI LÀ NGƯỜI BẤT HẠNH, THÌ NÊN COI
CUỐN SÁCH NÀY.



Con người sanh ra ở đời thì phần nhiều phải chịu sự cực hơn sự sướng, sự khốc hại hơn sự vui mừng; chớ ít ai là người được sướng nhiều, cực ít hoặc trót đời được hạnh phúc luôn luôn.

Mục đích của con người, ai ai cũng muốn sướng nhưng số trời đã giành để ít ai là người thoát khỏi được hoặc muốn mà được. Cũng muốn có vậy: MUỐN THÌ ĐƯỢC (Vouloir c'est pouvoir). Nhưng sự được nầy do nơi đâu?

Theo ý của tôi thì trả lời rằng, được cũng không được là do nơi người, do nơi sự khó hay dễ hoặc là nhờ trời; mà thường con người ở đời hề là mình ráng trước thì trời sẽ cho sau TẬN NHƠN LỰC KHÁ TRI THIÊN MẠNG (Aide-toi le ciel t'aidera) và cũng phải

LIBRARY
No 18/69

80 pièce
2236

tùy cơ ứng biến chờ đừng quá tin số mạng mà cứ nhắm mắt đưa chơn tới đâu hay đó.

Con người sanh trên quả địa-cầu này đồng chung sống cùng nhau, đồng ở dưới quyền tạo-hóa thì không có một ai thoát khỏi vòng số-mạng; nhưng phải biết số-mạng ở nơi đâu mà ra, thì không có một ai là không trả lời rằng : » Do nơi trời, do nơi cặng phần . . . »

Chính mình tôi đây cũng nói như thế mà lại còn thêm nữa rằng : « Do nơi trời » số-mạng mà cũng tại nơi mình nữa.

Chúng ta là kẻ phàm phu tức tử. những việc ở trước mắt đây mà còn biết chưa hết hiểu chưa thấu. huống chi nói đến hai chữ số-mạng là việc mờ mờ, nhưng chúng ta phải biết rằng đời này là đời văn-minh tấn bộ, từ mấy thế kỷ trước cho tới thế kỷ hai mươi này thì các khoa học mau nhiệm đều giành nhau mà chường mặt trên năm châu. Khoa học nào, nghề nghiệp nào, dầu cho khó khăn đến mấy mà người ta còn tiếm được thay, huống chi nghề bói khoa này mà người ta lại thói bộ thay sao ? . .

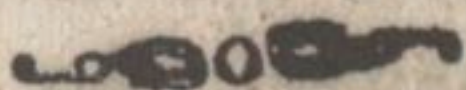
Phần nhiều, người ta chờ nó là đồ dị-đoan, nhưng phải biết rằng nó đã có từ đời thương-cổ cho tới bây giờ và sự chắc chắn rõ rệt nó cũng khá chực ít.

Bởi thế chờ nên tôi chẳng nệ tài hèn sức yếu mà dịch thuật và đặt đề ra cuốn này xin công-hiến quý-vị nam-uử nào có lòng tin chực ít thì khỏi lăm người dối trá.

Bồn phận tôi đây học tới đâu biết tới đó, cho nên, tôi có sai lầm đều chỉ xin chư khán quan miễn thứ; Chờ tôi đây không phải là ngu'ời làm thầy bói. Vì tôi có rảnh thì giờ nên tôi lấy Du'ơng-Lịch Tây mà dùng tháng Sanh của ngu'ời mà thôi.



SỰ TƯ'ONG LAI CỦA THÁNG SANH CỦA NGU'ỜI



Làm sao mà người ta đoán trước được sự
Tương-Lai sau khi biết tháng sanh ?

Tháng thuộc về thiên văn là một nghề mà
người ta có thể đoán trước, nói trước các sự
Tương-Lai tùy theo hồi sanh lúc đó thuộc về
vì sao nào cai trị ; nghĩa là khi con ngu'ời
mới sanh ra thì vì sao đó ban riêng cho những
sự huyền-bí nào. Những sự huyền-bí này thì
do nơi tánh chất của vì sao đó cả.

Muốn nói trúng sự Tương-Lai thì phải biết
chỗ của vì sao cai trị tháng sanh. Một năm
có mười hai tháng (dương-lịch). Mỗi tháng có
một vì sai trị. Chỗ của mỗi vì sao cai trị
ngu'ời ta kêu bằng HUỲNH-ĐẠO. Một năm có
mười hai cung và tên riêng như' sao này :

Tên	Cung	Thang	Thu'	Mùa
1 Tí	Thiệt bình	22-1 22-2	11	Đông
12 Sửu	Ma kiết	22-12 22-1	10	
11 Dần	Nhơn mả	22-11 22-12	9	
10 Mẹo	Thiên yết	22-10 22-11	8	Thu
9 Thìn	Thiên bình	22-9 22-10	7	
8 Tị	Ất nữ	22-8 22-9	6	
7 Ngọ	Sư tử	22-7 22-8	5	Hạ
6 Mùi	Cự giải	22-6 22-7	4	
5 Thân	Song nhi	22-5 22-6	3	
4 Dậu	Kim ngư	22-4 22-5	2	Xuân
3 Tuất	Bạch dương	22-3 22-4	1	
2 Hợi	Sang nhi	22-2 22-3	12	Đông

DƯƠNG-LỊCH (Lịch Tây)

NHỮNG TÁNH RIÊNG CỦA NGƯỜI
SANH NHẮM THÁNG GIÊNG
CUNG HÌNH ĐẠO THỨ 11

Đờn ông sanh nhăm tháng này thì có tánh
lẹ làng, mau mắn, hăng hái, hay rầy, hay
giận hờn, nhưng không dữ, hay hà hiếp
người phần nhiều người dưới quyền ;
hay làm việc tự ý, không phục lụy, những
điều gì định sẽ làm thì làm ngay, muốn thì
làm điều gì thì cũng do nơi ý nhưt định mà
thì hành đến cùng Tánh hay chấp sau khi
kẻ nào làm điều gì trái ý, nhưng có lòng tốt
nên không bao lâu rồi cũng bớt. Thu'ờng đàn
ông sanh ở tháng này thì hay kín lòng
lắm. Đối với anh em bạn thiết thì nó thật
tình luôn, nó lại còn kiếm phu'ơng làm cho
vừa lòng là người nữa. Những việc làm tay hay
làm trí thì nó hay lộn xộn lắm vì nó có tánh
lật đật hoặc xao lãng. Có tánh hầy hà tiện
nну'ng không giữ tiền đặng là vì tánh xao
lãng của nó không iế cho kèm ché lại
đư'ợc. Nhiều khi việc nhỏ nhoi mà nó coi
nhu' lớn, còn việc đại sự mà coi nhu' việc

chúc ít. Có tánh hay làm nhu. Có tánh hay nhậm lệ, tánh hiền hậu dầu ai làm hại nó đi nữa thì nó chống chỏi hồi đó, thối hờn giận một lúc rồi hết chớ không thù oán lâu ngày. Lấy làm thương hại cho nó, là vì nó bị người thù ghét chẳng những trong công ăn việc làm cho đến tánh mạng nó nữa. Nhờ tánh nhân nhỉnh nên ít ai ghét nó lâu cho được.

Đàn bà sanh nhằm tháng này thì cũng hay nóng giận, mau mắn chẳng có giống gì nó cho rằng chắc cả, thường hay thâm sâu. Tánh xấu của nó là nói bốp. Trong bụng tính khác ngoài miệng nói khác. Muốn làm bạn với ai thì mau khẩn khích lắm. Lời ăn nói không được đúng, phần nhiều thì hay đưa theo lời nói của kẻ khác. Còn làm bạn với ai lâu ngày thì trước còn khẩn khích, sau thành ra nghịch thù. Nói tắc đàn bà sanh ở tháng này tánh tình không được tốt. Muốn sửa đổi bớt lại thì phải gặp một người chồng cho có oai khí hoặc gần với người có thể lực thì mới sửa được. Còn phận làm cha mẹ

của người này thì cũng chẳng nên ép bức quá phải dùng lời ngọt dịu mà dần 'dụ' nhưng lời; theo ý muốn của nó; nếu bó buộc quá thì vô ích, mà lại hư. Thường đàn bà sanh nhằm tháng này thì có tánh cứng cỏi là đứng đầu. Khi người này có chồng con rồi thì là một người hiền phụ hiền mẫu vậy. Tánh hay ghen tương. Tánh xấu là hay ham muốn. Tánh tốt là ít chùng diện nhưng ưa đều vui ngộ.

HAI

CUNG HUỖNH THỨ MƯỜI HAI

Những người nào sanh trong tháng này thì hình thể và trí thức đều đầy đủ, đàn bà thì lịch sự, đàn ông thì oai nghi.

Đàn ông sanh ở tháng này thì được oai nghi, tánh tình khẩn khái, cao sang, sở mạng thông thả mà thường trong trí hay lo lắng, lại có tánh kêu hãnh. Việc gì, món gì mà về tay nó, thì sẽ được tốt. Trong đời nó được phần hơn là nhiều. Với chúng bạn thì nó đối thật tình luôn.

Đàn bà sanh năm tháng này là một người có đủ đức tánh thật tình với chồng, biết tự trị. Yếu ớt, chồng được siêng năng nhiều, ưa sự vui

☯ BA ☯

CUNG HUỲNH ĐẠO THỨ NHƯT

Người sanh năm này thì được khoẻ mạnh luôi; hân hái một cách ghê gớm lắm. Bộ tịch coi dai nghi thân thể thì tráng kiện và có tinh thần nhiều, nhưng sự ăn ở không được chắc chắn, ưa sự tự do hên hạnh lắm việc đều chắc lấy mình mà thôi. Cứng đầu phách lối. Tánh hay nói láo.

Đàn bà san năm này thì được khôn ngoan. Biếng thân, nhưng trí óc hay làm việc, cũng hay tin việc mình mong việc khó làm, lớn tuổi chừng nào lại hay tiếc lúc xuân xanh nếu biết chữ thì hay coi truyện sách. Đàn ông nào gặp được người đàn bà này thì quý lắm là vì nó biết tính toán, biết dạy dỗ chồng. Phần nhiều thì ít tình cảm; cũng có tính dị đoan

hay đổi ý để trao đổi, sửa soạn, hay chọc ghẹo. Tánh ở không chừng.

TU'

CUNG HUỖNH ĐẠO THỨ HAI

Đàn ông sanh ở tháng này là người dễ thương, tánh tốt tình cao sâu. Ít hay gặp sự rối rắm. Tánh ăn ở ngay thẳng ít hay ngã lòng rúng chí. Khác lại thì nó có tánh xấu như nhiều khi cũng tỏ dấn ngan tàn, cứng đầu, nóng nảy, giận hờn. Lời khuyên chớ nên tin bè bạn mà phải bị gạt gẫm. Phải suy xét tính nết của người bạn nào trước khi sẽ giao kết.

Đàn bà thì có tánh siêng năng, sốt sắng ấy là bộ tịch ở ngoài. Tánh vui vẻ. Thường hay giận hờn ở giữa lúc nó hân hái. Những tính nết, cốt cách, lịch sự của nó gồm lại thì không thua gì nhành hoa nữ trong mùa xuân.

NAM

CUNG HUỖNH ĐẠO THỨ BA

Người sanh trong tháng này thì ít ai bình

vực ủng hộ giùm, vậy chớ nên ý lại vào vận-số nay người quyền thế cứ ráng mà tự lập lấy.

Đàn ông sanh ở tháng này thì tánh nóng nảy, hay giận hờn. Lúc ghét ai cũng oán ai thì hay đem chuyện xấu ra mà phô bày cho đã giận, nhưng không phải là người hung dữ. Khá ăn ở cho ngay thẳng và siêng năng thì sẽ được nhiều sự may sẽ được phước lành. Hãy bỏ bớt tánh giấu giếm ăn ở cho ngay thẳng thật tình và đừng tưởng mọi người là kẻ nghịch của mình. Lời nói phải của bè bạn là một bài học một món lợi đừng bỏ qua. Chớ nên giả hình vì sau khi, thiên hạ sẽ biết được?

Đàn bà sanh ở tháng này thì có tánh dị kỳ lắm (chưa ngọt) nghĩa là khi gây gổ với ai rồi trở lại đồ ngọt, làm quên liền, muốn cái gì thì muốn cho được liền không kịp suy nghĩ ra tiềm sự vui. Chuyện có nói không, chuyện không nói có, hãy bỏ bớt tánh nói giấu. Trong gia đạo là người chủ phụ việc tề gia nội trợ thì nó gồm đủ.

Đàn bà sanh ở tháng này thì được trung
tính, nhưng ở với chồng con mà thôi. Tự nuôi
lấy con cái. Có được phước lành. Nam nữ
sanh ở tháng này thì được hạnh phúc bằng
nhau cả.

☯ SAU ☯

CUNG HUỖNH ĐẠO THỨ TƯ

Nam nữ ở tháng này thì phần nhiều đàn
ông được tráng kiện, đàn bà thì hình vóc
cao hoặc lịch sự.

Riêng về đàn ông thì tánh tình cao thượng,
thích đều thông thả, lòng dạ quảng đại, chí khí
cao. Phần đông lại nay vong ân bạc nghĩa, bất
hiếu, phụ tình. Ưa du phương xứ lạ, ưa học
món lạ.

Còn đàn bà thì tánh hay ghen ghét hay kêu
hãnh cứng cỏi. Sự cứng cỏi, giận dữ của nó
thì dễ mà làm hết được, chỉ một cái hung,
một tiếng mát dạ, một lời thâm trầm thì hết
liền. Tánh cũng ưa se xua chường diện. Phần
nhiều đàn bà sanh ở tháng này thì giữ được

trình tiết với chồng, nên làm gương cho phe phụ nữ.

BAY

CUNG HUỖNH ĐẠO THỨ NĂM

Nếu người nào sanh được nơi ngày hỏa (chúa nhật) thì sẽ có được gia tài (vàng bạc). Người sanh trong cung này thì có phước về sự làm ăn.

Đàn ông thì có tánh ham chơi bời. Trước hết là ưa đều vui kể đó là của cải; chung gia tài Trong sự hiểm nghèo nó coi cũng như không. Có gan dạ mà không kịp suy nghĩ. Sự mờ hồ nó coi như tỏ rõ mà lại còn vui vẻ nữa. Nhiều khi sự bạnh phúc còn ở đâu đâu mà nó đã mừng rồi. Tánh hay hờn giận mà biết ăn năng lại được. Thù oán và tọc mạch tánh riêng của nó. Cũng có tánh hay lì lợn.

Đàn bà thì lại quá nửa, mỗi lúc mỗi giận, có khi giận dữ đến đời thiệt hại. Trong khi giận thì chẳng kể là gì. Ăn ở thật tình ít nói cao thấp. Nếu nó biết bớt tánh dị kỳ của nó thì được nhiều người yêu thương. Cũng hay

chung diện và xài phá, nếu biết lo hậu thì hãy bỏ bớt tánh xấu trên kia đi. Hãy bớt thì cho kẻ nghèo hèn. Được người ta khen ngợi nó là vì tánh tốt trên đó.

TAM

CUNG HUỖNH ĐẠO THỬ SÁU

Đàn ông sanh nhằm tháng này thì tánh ít hay làm việc, hay gây gổ cãi cọ, muốn làm hay nói việc gì thì chẳng hay suy nghĩ trước. Có nhiều sự ruồi cho nó là vì nó cứng cỏi. Đời của nó phần nhiều vương vấn sự khổ hại hơn là sự hạnh phúc. Tánh xấu hay cá nanh. Muốn mỗi sự gì đều riêng về phần nó mà thôi, hãy bớt tánh ích kỷ đó đi. Ngày chi tối hay lo bề ngoài lắm. Trong lúc bàn luận thì nó ưa kiêu tiếng lạ tiếng cao thượng mà nói. Có nhiều kẻ khen nó là vì chỗ đó. Kẻ nào thường gần gũi nó, thân thích nó đối đãi tốt luôn. Hay thương bạn nghèo.

Đàn bà thì tánh tình dễ thương, hay lo về phần hồn hay trau dồi đức hạnh, tử tế và kính tiếc hiền lành và lịch sự. Tánh hay đời

đổi, trước ỡ tốt sau ỡ xấu, hoặc trước xấu sau tốt. Lòng quản đại cũng hay xài phí, nhưng không xài bậy. Tánh giận không lâu. Lòng hay muốn bao nhiêu thì sự kết quả phải chịu đau đớn bấy nhiêu. Tánh ưa chưng diện trong nhà.

CHINH

CUNG HUỖNH ĐẠO THỨ BẢY

Con người sanh nhằm tháng này là kẻ có tài nghề riêng. Thường nó được thắng kẻ nghịch của nó, còn người nào mà nó yêu mến thì sẽ về tay nó, nhưng vừa vừa thì được chớ quá thì chẳng tròn. Trong đời nó được thỏa lòng luôn.

Đàn ông sanh nhằm tháng này thì được vui vẻ ăn ở phải thế. Ham sự vui sướng tình tu'ởng đều dạm Tánh tình như mè. Hay giấu sự thật trong sự làm và lời nói, nhưng sau họ cũng biết được. Tánh hay giận nhưng không nóng nảy. Ích kỷ muốn lợi riêng cho mình mà thôi. Nếu nó không chừa tánh ích kỷ và tánh lơ lửng thì nhân nhiều thất bại trong sự làm của nó.

Đàn bà thì có tánh tình cũng xấu ngan như đàn ông vậy, mà còn hơn nữa, là mỗi khi có oán giận ai, thì hay tiếm kế mà trả thù.

Tánh gắt gao.

LỜI DẶN.— Chẳng nên nghe lời của kẻ nghịch mà phải bị hại nếu muốn được hạnh phúc thì nên trau dồi đức tánh nhiều hơn xát thật.

MƯỜI

CUNG HUỖNH ĐẠO THỨ TÁM

Người sanh ở tháng này là kẻ có phước. Riêng về đàn ông thì tánh dạn dĩ cứng cỏi. nhiều hay chơi bời ăn uống. Không hay lo rầu, mặt mày tươi rỡ luôn hay thích đều vui ngộ, không hay ích kỷ, Không lụy vì tình mà phải vương vẩn nợ nần. Thường hay can thiệp vào chuyện người có tánh tộc mạc, hay giấu giếm.

Đàn bà thì lòng tốt, gặp việc khổ hay ra tay giúp đỡ, tánh kỷ lưỡng, mỗi việc làm đều có thứ tự. Thán hay cần kiệm đến đôi quá ra là tiện, nên sự hà tiện này giữ ít khi dặng còn tiền.

☞ MU'OI MOT ☞ CUNG HUYNH ĐẠO THỨ CHÍNH

Phần nhiều người sanh ở cung này thì được sống lâu, lòng dạ tốt, những sự làm ăn thì khó khăn lắm.

Đàn ông thì có ý tứ lắm. Hay mũi lòng hay giận hờn, nê chấp. Nhưng có người lân cận thân thích đến giều cột hay kiếm chuyện khỏa lấp liền thì tánh mau hết lắm. Cũng hay ưa thể tháo. Nếu người này có phước làm chủ được một công việc gì thì người làm công dễ làm lắm vì nó có tánh ngay thẳng biết đối đãi và ưa làm phải với kẻ chung quanh.

Đàn bà thì có đủ đức tánh. Thường hay giận dữ những dịp dăng xuống. Tánh cứng cỏi, ham đều tự do thông thả. Tánh hay nghi ngờ nhất nhứa. Ưa giúp kẻ nghèo. Ưa du lịch.

☞ CHAP (Mu'oi hai) ☞ CUNG HUYNH ĐẠO THỨ MƯỜI

Người sanh năm cung này thì được mạnh khoẻ nhiều ít hay đau ốm, cũng có những

lúc nhỏ mà thôi. Làm bạn kết bạn với kẻ hơn thì tốt. Có đoan phần về đường tình nhưng khá tranh kẻ lừa dối.

Đàn ông thì tánh tình khấn khái. Hay giận hờn, chấp nhứt những nội lúc đó mà thôi. Những sự làm lỗi thì tự thú nhận ngay cho ít khi chối cãi là vì lòng nó ngay thật luôn. Thường những sự lỗi của nó làm là vì tại một duyên cớ nào hoặc chẳng kịp suy nghĩ chớ thật sự quyết định của nó thì ít có. Làm việc thì mau mắn, xóc vát mạnh mẽ không chịu chậm chạp lấy sức mà làm nhưng mau mỏi chi lắm. Thường nó làm quấy một điều gì thì hối hả sửa lại tức thì. Tánh ngay thật nhưng cũng hay lộn xộn. Lời dặn, phải tập rèn tánh nết lại chớ nên hối hả trong việc làm. Thường lật đật thì muôn việc đều hư. Chớ nên cang cường quá mà phải bị nhiều kẻ ghét.

Đàn bà sanh ở cung này tánh tình mềm mỏng ăn nói dễ thương, biết chịu lòng người. Hối đãi với mọi người đều lấy chữ trung tính mà làm đầu và làm cho mọi người được vui

lòng. Hãy tôn kính khiêm nhượng. Hễ lớn tuổi chừng nào thì càng dạn dĩ chừng nấy. Còn nhỏ tuổi thì hay. Ở với cha mẹ làm một người gái tốt, Ở với chồng là một người hiền phụ.

SỰ HẠNH PHÚC VỀ ĐƯƠNG TÌNH

THANG GIỀNG

Đàn ông sanh ở tháng này thì hay đa tình vừa lớn tuổi thì tánfĩ đã động, Ham sắc lịch lụy gì tình. Nói tóm trong đời ít có sự gì đánh đổ nó được hơn là một cái sắc lịch một câu thâm trầm của một cô mỹ-nữ. Lời khuyên người sanh ở tháng này hãy nên chọn một người vợ cho ngoan, cho biết đều trung tính hiền lành thì đàn ông đó mới đáng hạnh phúc.

Đàn bà cũng một thế, nếu muốn trọn phước thì nên lựa chồng hiền hậu, nói tóm là đừng ở vào giữa bốn vách tường; (Tứ đồ tTờng).

HAI

Đàn ông thì đối đãi với tình một cách thật

thà; có phần chắc trong đường tình, nếu nó
bớt tánh ghen ghét.

Đàn bà thì chớ khá bôn chôn nên chọn
lựa thì mới có sự may mắn hậu về sau.

BA

Đàn ông cũng giống như đàn bà đều chẳng
trung tính với tình nhân cả, nghĩa là có vợ
còn muốn riêng nữa, đàn bà thì cũng thế.
Thường đàn ông thì có quyền thế hơn đàn
bà. Đàn ông tử cũng như con bướm, đàn bà
tử như' nhành hoa. Có quyền thế là bướm
được thông thả bay từ nhành hoa này đến
nhành hoa kia mà chơi giỡn (núc nuy). Còn
đàn bà thì khác hơn là tử cũng như' hoa dính
trong cây khó mà làm đều tự do. Lời khuyên
chớ nên fiam hổ bướm hoa, mà ra xấu hổ
tiếng đời về sau.

TƯ'

Đàn ông thì u'ả về ngủ quan sát thật hơn
hết, nhưng ít nhiệm, và sự muốn ít hay dục
đều xấu. Trong đời được nhiều sự vui (tình).

Tạo hóa lại cho nó riêng sự may là mỗi khi có một người tình nhân nào thì được người đó yêu dấu, nuôi nhau là khác. Thường đàn ông sanh ở tháng này thì có sức khoẻ miệng lớn tóc nhiều, trán lớn mà cụt, giọng nói lớn mà êm tai.

Đàn bà sanh ở tháng này thì cũng tỷ như bông nở trong mùa xuân. Tóc dài chơn mày nhỏ vòng nguyệt lộ mũi nhỏ. miệng nhỏ, môi son, răng nhỏ trắng trong; gò má tròn, vú nở. Nếu cha mẹ sanh được con gái ở trong tháng này, hình dạng giống như trên đây thì khá răng dạy kèm chế cho lắm, nhưng đến tuổi 16 sắp lên thì hãy nên lo bề đôi lứa cho nó chớ nên để cho nó được tự do thông thả thì phải hư phải xấu. Tốt hơn là lúc nhỏ khá răng dạy nó cho đủ đức hạnh.

NAM

Nam nữ sanh nhằm tháng này thì chịu khổ tâm cả ít ai là người được thỏa tình chồng vợ, dầu được chung gối đến già thì cũng phải rầy rà hoặc phân ly một đôi lần mới được.

Đàn ông thì đối với vợ một cách lơ là lắm, nhưng với bằng hữu thì lại cao sâu.

Đàn bà sanh ở tháng này thì cũng ngộ nghĩnh hiền lành vậy. Biết tôn trọng chồng biết yêu thương chồng, vui buồn sướng cực đều biết phân chia với chồng mà chồng chẳng có tình gì đối lại cả.

SAU

Đàn ông sanh nhằm tháng này thì tánh nóng nảy lắm (tinh) nhưng không được bền bỉ.

Đàn bà sanh nhằm tháng này thì hay động lòng lắm, tình cảm chất chứa dập dồn. Nếu nó buộc tình được với ai rồi thì nó yêu mến người đó lắm. Người đó muốn chi cũng được, người đó ăn ở với nó thật tình và đừng có tình riêng với kẻ khác.

BAY

Đàn ông sanh trong tháng này thì tánh tình tự nhiên lắm. Sự dục tâm ít khi khởi động vì nó tính cho đường tình là « Chỗ hạnh phúc giả dối » ấy là phần nhiều, chẳng qua dĩngian qua đó là biết vậy thôi chứ không

khi nào nó tính đi đến đó mà lập nên nghiệp gì nhưng mà nó khác hơn người sanh nhằm tháng khác là nó không có cháng ngán.

Đàn bà sanh ở tháng này thì khác hơn đàn ông vừa lớn thì trong trí đã tính rằng sẽ kiếm một người (theo ý muốn) dặng thỏa tình nó ước (người mà nó để ý).

TAM

Đàn ông sanh ở tháng này thì thường hay đa tình nhưng ít thật với tình hay thay đổi. Lúc xuân xanh là lúc hay thay tình đổi bạn, nay người này may người nọ. Chừng nửa đời sắp lên thì nó tính kiếm một người vợ thiệt chừng đó mới ăn năn, cùng người vợ đó ăn ở đến già. Con cái của nó ngày sau cũng giống như nó.

Đàn bà sanh ở tháng này tánh tình dễ thương cũng hay đổi chồng nếu chồng nào chẳng có biết yêu thương nó thì nó thôi.

CHINH

Đàn ông sanh ở tháng này thì cũng là người ham vui về đường tình. Trong đời của

nó miểng là dặng thỏa tình dầu hao tổn bao nhiêu cũng không kể. Nhưng rớt cuộc thì nó phải chịu ngậm đắng cay. Thường lúc còn xuân thì trí óc của nó tư tưởng có bao nhiêu đó thôi. Nó có tánh xấu này « Chơi hoa đương lúc còn xuân đến khi hoa tàn thì nó lánh xa » (mấy cô gái khá dè mà tránh).

Con trai lại gần người đàn bà nào sanh nhằm tháng này thì hãy giữ đều trình tiết. Chẳng phải nó vì đạo lý cùng đức hạnh mà nó phải giữ tiết chẳng qua nó sợ đường hiểm nghèo mà phải lánh xa đó thôi. Những việc mờ mờ tối tối không khi nào dám làm. Đường tình nào mà nó không thể đoán được chắc thì nó không khi nào dám bước vào. Nó giữ được tiết trình là vì sợ hiểm nghèo, xấu hổ vân vân. Còn sự rủi là vì phải bị một duyên cớ nào floặc vì sự ép bức floặc do nơi cha mẹ.

Tình nfiĩa là tfiu'ong yêu mến, lòng giục cfiio kfiẩn kfiícfi, lòng yêu mến hóa ra khẩn khích. Tình có nhiều hạng.

MU'OI

Đàn ông sanh ở tháng này là một người chồng tốt, đàn bà là một người vợ hiền.

Một kiếp của chúng nó thường làm một chồng một vợ luôn, nếu một người nào ở bất nghĩa hoặc chẳng thương yêu nó thì nó trở nên thù nghịch.

➤ MƯƠI MỘT ➤

Đàn ông sanh ở tháng này thì đối đãi với tình rất thật thà. Nếu tình nhân của nó bạc bẽo nó thì nó thất tình ngay khác nửa là khi nó có tình khác thì nó sẽ bỏ người cũ. Nếu muốn tâm đầu ý hiệp thì nên chọn vợ sanh nhằm tháng Tư hay tháng Năm.

Đàn bà sanh ở tháng này thì lại xấu tệ. Thường người ta nói « Trâu tiếm cột ». Còn người đàn bà này thì lại « Cột tiếm trâu ». Nó không tưởng tình là gì miếng là dặng vui vẻ xát thịt là đủ.

➤ CHAP (Mười hai) ➤

Đàn ông sanh ở tháng này thì tánh tình ăn ở đối đãi với vợ giữ trọn phận làm chồng.

Đàn bà thì biết giữ tiết hạnh.

Chỉ tình đây chẳng phải nói riêng về bên

đôi nam nữ thương lén nhau, có ý riêng với nhau hoặc chưa thành vợ chồng. Đây cũng nói chung về đôi vợ chồng thiết. Chữ tình là tiếng nói chung của sự thương yêu. Tình cha mẹ đối với con cái, tình vợ đối với chồng, tình thầy đối với trò, tình bằng hữu vân vân.

Nếu ông chồng muốn biết tánh tình của bà vợ. Có gái muốn biết ý tứ tánh hạnh của cậu trai. Vợ muốn biết tánh tình chồng. Cậu trai muốn rõ đức hạnh của cô gái thì đều coi được cả.

SỰ CHẮC THÔNG ĐƯỜNG TÌNH

Làm sao mà quý-vị nam nữ sẽ biết được ai là người sẽ chung vai gánh vát cuộc đời với quý-vị không ? Chắc phần đông đều trả lời rằng ;

« Phần gái mười hai bến nước đục trong phải chiếu ».

Chính tôi đây cũng trả lời như vậy; nhưng vì muốn tiếm sự chắc nên mới gắng công. Sau khi được rồi thì tôi có đem nó ra mà xét nét thì thật những lời trong sách nói đây đều khá đúng, sự sai lầm chừng một phần mười mà

thôi. Sự sai lầm chẳng phải là do nơi sách, ấy là do nơi một duyên cớ nào của người làm ra và khó mà giải ra cho hết; vậy đề tôi xin đem một tỷ dụ của tôi ra đây hầu quý-vị châm chế cho những sự sai lầm của sách.

« Tánh tôi ham đi chơi nhưng ngặt làm nhầm chỗ khó ít dặng đi chơi, nếu tôi đi có sự gì xảy ra thì sắp cúp lương, ấy là một duyên cớ. Ngày nghỉ đến chừng sửa soạn đi chơi thì bà già tôi cấm không cho đi, thì hỏi thử làm sao mà tôi đi được. Hai duyên cớ này đủ trái theo tâm tánh của trời phú phát cho tôi rồi. Vậy hỏi thử có ai dám đoán cho tánh của tôi ham đi chơi không ? »

Bởi thế cho nên ta cũng nên châm chế cho sự sai lầm của sách mà phải tự tiềm cái duyên cớ của mình làm ra.

Còn sự sai bậy của sách cũng có vậy, sai là do nơi người viết ra, làm ra, nói cho quá lỗ, hoặc không hiểu chắc mà nói càng.

GIÈNG

Đàn ông sanh nơi tháng này thì nên chọn vợ sanh nhằm tháng Tư. Người vợ này thì

phải có tánh tốt sau này : Bộ tịch dầm thắm, ăn nói nhỏ nhẹ, tâm trí êm tịnh, tương đi đứng cho tề chỉnh, cần phải biết việc làm bằng tay hay bằng trí, tánh phải vui vẻ và ít chùng diện.

Đàn bà sanh ở tháng này thì khá kén chồng sanh nhằm tháng Chạp, là vì người này có tánh tự trị, biết xa lánh những tật xấu, biết răn dạy.

HAI

Đàn ông sanh ở tháng này thì rất hạnh phúc trong việc vợ chồng, hay nên kén vợ đừng có tánh nóng giận hoặc giận hờn.

Đàn bà sanh ở tháng này thì lại càng tốt nữa và nên chọn đàn ông nào có trí thức, biết quyền biếng, biết dạy dỗ là vì người đàn bà sanh ở tháng này thì có tánh hay chịu lụy chồng, nhưng tánh không hay chế biến được việc gì nhờ chồng chỉ bảo mới làm. Tánh không có tự trị; khá sửa lần lại.

BA

Đàn ông sanh ở tháng này thì hay đổi lòng đổi tình trong vợ chồng, nhưng có tánh lương thiện.

Đàn bà cũng thế, khá nên chọn đàn ông
sinh nhằm tháng Giêng. Còn đàn ông thì nên
chọn đàn bà sinh nhằm tháng Tư.

TU'

Đàn bà sinh nhằm tháng này thì có tánh
trung tính với chồng lắm, ấy là một người
hiền phụ trong gia đình. Đàn ông và đàn bà
nếu sinh trùng một tháng thì ở ăn với nhau
hòa hảo lắm.

NAM

Đàn ông và đàn bà sinh nhằm tháng này
thì nên lo đời bạn cho sớm. Vì sự hạnh phúc
của nó chỉ được hồi xuân xanh mà thôi. Nếu
được lúc xuân xanh cho đến già thì tốt chớ
nửa đời người sẽ lo thì chẳng đáng may cho
mấy lại có khi phải hóa ra xấu.

SAU

Đàn ông sinh ở tháng này thì không đáng
nhiều sự phước về việc vợ chồng, nếu có thì
là sự may mắn đó thôi. Phần ít lại là người
ở góa. Khá nên chọn vợ đừng hóa lịch sự,
phải sắc sảo tài chớ nên trọi quá, tốt

hơn là nên chọn vợ sanh nhằm tháng Ba.

Đàn bà thì là một người chủ phụ trong gia đình.

BAY

Đàn ông sanh nhằm tháng này thì nên chọn vợ sanh nhằm tháng Tám thì tốt, những tuổi người đàn bà phải nhỏ hơn cho nhiều. Khá lo vợ sớm. Nếu kiếm được người như vậy thì sẽ được vui nhiều là vì vợ nó biết chiều lụy biết làm cớ vừa ý chồng.

Đàn bà sanh ở tháng này thì phần đông chẳng được trung tính với chồng (nên bỏ tánh xấu đó đi) mà phần đông sửa được là đến chừng nào có con rồi mới cầm trí.

TAM

Đàn ông cũng như đàn bà, sanh ở tháng này thì chẳng phải là một người có đủ hạnh phúc trong việc vợ chồng. Đàn ông thì nửa đời người sắp lên bốn mươi tuổi mới chắc là nếu nó kết hôn với người đàn bà nào sanh nhằm tháng Tư và người đàn bà này phải có đủ đức hạnh mà làm gương cho chồng.

CHINH

Muốn tránh những điều khổ tâm thì đàn ông sanh nhằm tháng này khá hơn được vợ nào sanh trong mùa xuân tốt hơn nữa là được ở vào tháng Năm, nhưng khá để đến tuổi 25 mới lo bề đôi bạn thì được tốt ăn ở lâu được làm ăn phát đạt giàu sang.

Đàn bà thì nên chọn đàn ông sanh nhằm tháng Hai, phải biết chiều lụy chồng; trong gia đình phải tỏ dấu vui vẻ luôn. Hãy mở lòng quảng đại với kẻ khốn đốn thì nó sẽ được người ta khen ngợi mà lại còn được phước lành là khác nữa.

MU'OI

Đàn ông sanh ở tháng Mười là một người chồng tốt, một người cha hiền. Trong gia đình nếu ai làm sai thì hay giận những cách kinh đảo lắm ít khi vợ con hiểu thấu, nếu cả nhà thấy biết được tánh ý nó thì được hòa nhã êm thấm luôn. Tánh hay lo cho vợ con và hay lo việc làm ăn, ấy là người hay lo không ít kỷ.

Đàn bà sanh ở tháng này thì hãy suy nghĩ những lời khuyên của RĂN-RẮC RUỐT SÔ (Jean-Jacques Rousseau). khuyên mấy nhà nữ

anh hùng như vậy : « Các bà muốn coi ông chồng của các bà không phúc nào là chọn các bà thì các bà hãy để các ông ở xa vài dặm thì các bà sẽ biết ngay. Các bà hãy biết trong sự bó buộc của các bà thì hãy lộn vào sự thật thì, chớ đừng lộn sự trái chứng vào »,

Đàn bà sanh ở tháng này thì dễ dạy, có thứ tự, vui vẻ, đủ tròn bổn phận tề gia nội trợ.

MƯƠI MỘT

Đàn ông sanh ở tháng này là người chồng tốt. Gia đình được hạnh phúc vợ con được sung sướng là vì nó biết lo làm ăn.

Đàn bà sanh ở tháng này thì cha mẹ khá lo đôi bạn nhỏ sớm. Nó được phước về sau, nhờ con cháu.

CHAP (Mười hai)

Đàn bà sanh ở tháng này thì tánh kiêu ngạo mau mất ngay thật. Còn về việc vợ chồng thì được tùy ý miệng có sự thương là đủ.

Đàn bà sanh ở tháng này thì vừa lớn lên đã có ý tính việc vợ chồng rồi nhưng cũng khá lâu mới thành được.

 FIN 

Atelier HỒNG-QUÂN

RÉPARATIONS MÉCANIQUES

ET

SOUDURE AUTOGENE

261, Rue d'Espagne 261

SAIGON



Hơn mười năm có tiếng cứng cỏi về nghề
làm đồ phụ tùng theo trong bộ phận các
thứ máy xe hơi và sửa xe hơi.

HỒ VĂN-CHỨC

Ở' Đâu May Đồ Khéo ??

May đồ Annam chủ tiệm thiết nghệ đứng
cắt, chọn người may công rành rẽ, quí Bà
quí Cô đến may thì sẽ vui lòng vừa ý.

Nên đến tiệm HUỖNH-HOA ở đường
d'Espagne số 271.

CHỦ-NHƠN KÍNH CẢO

Saigon CÓ MỘT KHÔNG HAI

Từ ngày tôi ra tranh thương cho đến giờ, nhờ ơn quý ông quý bà chiếu cố, đến tiệm tôi nên càng ngày càng tấn tới, Saigon d'Espagne 223, Đất-hộ (Dakao) Cầu Ban-ky, đồ điểm tâm rất kỹ lưỡng đã ngon lại rẻ lập trên 17 năm trời.

Có dọn bàn thêm ở trên lầu nấu cơm thàng các món, café cơm bánh nước mỗi món đều hạ giá hơn các nơi. Chủ nhơn kính cáo

ĐỨC-THÀNH-HUNG

CHU VAN-HAI

ÉCOLE AUTO ET RÉPARATION
MÉCANIQUE

Trường dạy thi lấy bằng cấp xe Camion, Torpédo, Motocyclette. Bồn trường có lãnh sửa máy xe hơi và có nhận lãnh làm dùm, các thứ giấy tờ về xe hơi, muốn sang tên, hoặc mua xe, hay bán, cùng xin đường cho xe đồ chạy. Có cô NGUYỄN-THỊ-HƯỜNG. Dạy riêng quý Bà, quý Cô thi lấy bằng cấp xe hơi.

Cochinchine N° 224, Rue d'Espagne

SAIGON

Ateliers Mécaniques Modernes

268, Rue d'Espagne Saigon

Kính cùng chư quý-vị đặng rỏ: Xưởng của chúng tôi lãnh làm các thứ máy, như máy xe hơi, xoái Cylindre, bao Piston Máy gạo, Máy Canot, Máy Cày, hàng Soudure Autogène, Nickelage lâu phai lâu séc. Theo mấy nghề trên đây, thì anh em chúng tôi là thợ thiện nghệ, nghề làm rất kỹ lưỡng mà lại giá rẻ hơn các nơi. Vậy kính mời quý-vị có đồ chi xin vui lòng đem đến Xưởng chúng tôi, thì chúng tôi sẽ làm vừa lòng quý-vị và sau giúp Xưởng chúng tôi nơi đường mỹ nghệ rất cảm ơn.

KÍNH CÁO

Imprimerie: CO-HAU

IMPRESSION DE TOUS TRAVAUX DE VILLE
RELIURE EN TOUS GENRES DORURE

A. THẢO

PROPRIÉTAIRE

274, Rue d'Espagne Saigon

Nhà in của tôi lập ra trên 15 năm nên mỗi món đều tinh rẻ, để hầu buôn chung. còn đóng sách rất Huế-mỹ, in chữ vàng lưug sách xin đồng ban Chiêu cô. Đến nhà in tôi đóng thử một lần thì được vừa lòng quý khách.

Vân Niên Nhu't Giap

1918	Mậu	Ngũ
1919	Kỉ	Vị
1920	Canh	Thân
1921	Tân	Dậu
1922	Nhâm	Tuất
1923	Quý	Hợi
1924	Giáp	Tí
1925	Ất	Sửu
1926	Bính	Dần
1927	Đinh	Mão
1928	Mậu	Thìn
1929	Kỉ	Tị

Sự Tương Lai Tháng Sanh của người có
đều chi sai lầm, xin cô bác miềng thứ rất
cảm ơn đây tôi lấy theo dương lịch mà định
Tháng Sanh con người trong bốn mùa mà đoán.

Tác-giả LỤC-VĂN-GIỚI tự VĂN-HOÁ



VẠN NIÊN LỤC GIÁP

1	Giáp tí	1864	21	Giáp thân	1884	41	Giáp thìn	1904
2	Ất Sửu	1865	22	Ất Dậu	1885	42	Ất tị	1905
3	Bính dần	1866	23	Bính Tuất	1886	43	Bính ngũ	1906
4	Đinh Mão	1867	24	Đinh Hợi	1887	44	Đinh vị	1907
5	Mậu Thìn	1868	25	Mậu tí	1888	45	Mậu thân	1908
6	Kỉ tị	1869	26	Kỉ Sửu	1889	46	Kỉ Dậu	1909
7	Canh ngũ	1870	27	Canh dần	1890	47	Canh Tuất	1910
8	Tân vị	1871	28	Tân Mão	1891	48	Tân Hợi	1911
9	Nhâm thân	1872	29	Nhâm Thìn	1892	49	Nhâm tí	1912
10	Quý dậu	1873	30	Quý tị	1893	50	Quý Sửu	1913
11	Giáp Tuất	1874	31	Giáp ngũ	1894	51	Giáp dần	1914
12	Ất Hợi	1875	32	Ất vị	1895	52	Ất Mão	1915
13	Bính tị	1876	33	Bính thân	1896	53	Bính Thìn	1916
14	Đinh Sửu	1877	34	Đinh Dậu	1897	54	Đinh tị	1917
15	Mậu dần	1878	35	Mậu Tuất	1898	55	Mậu ngũ	1918
16	Kỉ Mão	1879	36	Kỉ Hợi	1899	56	Kỉ vị	1919
17	Canh Thìn	1880	37	Canh tí	1890	57	Canh thân	1920
18	Tân tị	1881	38	Tân Sửu	1901	58	Tân Dậu	1921
19	Nhâm ngũ	1882	39	Nhâm dần	1902	59	Nhâm Tuất	1922
20	Quý vị	1883	40	Quý Mão	1903	60	Quý Hợi	1923